

国家民委少数民族古籍保护与资料信息中心
中央民族大学中国少数民族古籍研究所

(第二辑)

民族古籍研究

Studies of Minority Classics

张公瑾 主编



中国社会科学出版社

国家民委少数民族古籍保护与资料信息中心
中央民族大学中国少数民族古籍研究所

(第二辑)

民族古籍研究

Studies of Minority Classics

张公瑾 主编



中国社会科学出版社

图书在版编目(CIP)数据

民族古籍研究. 第2辑 / 张公瑾主编. —北京: 中国社会科学出版社, 2014. 12

ISBN 978 - 7 - 5161 - 5350 - 5

I. ①民… II. ①张… III. ①民族文化 - 古籍研究 - 中国
IV. ①G256. 1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 300564 号

出 版 人 赵剑英
责任编辑 任 明
责任校对 王佳玉
责任印制 何 艳

出 版 中国社会科学出版社
社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号 (邮编 100720)
网 址 <http://www.csspw.cn>
发 行 部 010 - 84083685
门 市 部 010 - 84029450
经 销 新华书店及其他书店

印刷装订 北京市兴怀印刷厂
版 次 2014 年 12 月第 1 版
印 次 2014 年 12 月第 1 次印刷

开 本 787 × 1092 1/16
印 张 17.75
插 页 2
字 数 466 千字
定 价 68.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书, 如有质量问题请与本社联系调换

电话: 010 - 84083683

版权所有 侵权必究

《民族古籍研究》编委会

顾问 (以下按姓氏音序排列)

- | | |
|-----|-------------------|
| 李冬生 | 国家民委全国少数民族古籍整理研究室 |
| 李晓东 | 国家民委全国少数民族古籍整理研究室 |
| 梁庭望 | 中央民族大学 |
| 史金波 | 中国社会科学院民族学与人类学研究所 |
| 王 尧 | 中央民族大学 |

主 编

- | | |
|-----|--------------------|
| 张公瑾 | 中央民族大学中国少数民族语言文学学院 |
|-----|--------------------|

副主编

- | | |
|-----|----------------------|
| 黄建明 | 中央民族大学中国少数民族语言与古籍研究所 |
| 聂鸿音 | 中国社会科学院民族学与人类学研究所 |

执行主编

- | | |
|-----|----------------------|
| 张铁山 | 中央民族大学中国少数民族语言与古籍研究所 |
|-----|----------------------|

编辑委员会 (以下按音序排列)

- | | |
|-------|----------------------|
| 才让太 | 中央民族大学藏学研究院 |
| 达力扎布 | 中央民族大学历史系 |
| 高 娃 | 中央民族大学中国少数民族语言与古籍研究所 |
| 顾松洁 | 中央民族大学中国少数民族语言与古籍研究所 |
| 何思源 | 中央民族大学中国少数民族语言与古籍研究所 |
| 黄建明 | 中央民族大学中国少数民族语言与古籍研究所 |
| 买提热依木 | 中央民族大学维吾尔语言文学系 |
| 聂鸿音 | 中国社会科学院民族学与人类学研究所 |
| 孙伯君 | 中国社会科学院民族学与人类学研究所 |
| 吴贵飙 | 中国民族图书馆 |
| 吴元丰 | 中国第一历史档案馆 |
| 张公瑾 | 中央民族大学少数民族语言文学学院 |
| 张铁山 | 中央民族大学中国少数民族语言与古籍研究所 |
| 赵丽明 | 清华大学 |
| 朱崇先 | 中央民族大学少数民族语言文学系 |

目 录

东巴经典国际共享平台建设的文化安全意义	白庚胜 (1)
中国少数民族文字古籍保护研究	庄秀芬 (4)
中国少数民族家谱整理与研究	王华北 (10)
《嘉绒译语》研究：“声色门”及“身体门”校释	池田巧 (19)
彝族毕摩文献收集整理研究存在的问题与对策	曲比阿果 (31)
彝族创世史诗《阿细先基》的神际与人际关系研究	普 波 (38)
黔西彝文文献中的孝道故事	罗 曲 吴桃 李正文 (45)
贵州民族大学彝族古籍整理及夜郎史料与纸书文献研究概要	王子尧 (49)
《兹住地》版本对校与思考 ——彝族文献《勒俄》版本比较	杰觉伊泓 (56)
横看成岭侧成峰 远近高低却相同 ——以《劝善经》为例分析彝汉文献交流	牟昆昊 (71)
传统彝文的正字法：彝族毕摩经书的用字习惯 [波兰] H. 华西列夫斯卡 著 张九玲 译	(79)
《苗防备览》中的湘西语料	聂鸿音 (98)
布依族经典古籍《布依嘱咐经》古文字研究	周国炎 (108)
普米族韩规文及其古籍概况	张盈盈 黄建明 (124)
一九四九年前新疆民族文字报刊辑录	王梅堂 (135)
叶尼塞碑铭威巴特第九碑浅释	白玉冬 (143)
乌依克图兰 (Uyk-Turan) 碑铭研究	李 刚 (149)
古代突厥文碑铭文献中所反映的原始崇拜	张巧云 (154)
古突厥人的词语 Ortuq (Ortaq) “商人”	[土耳其] A. 麦莱克·约孜叶特金著 于佳音 译 (162)
摩尼教经典 T11D 和《占卜书》 第十九段	[俄] C. F. 克里雅什托尔内 著 张铁山 译 (169)
回鹘文藏密经典《观世音本尊修法》残卷研究	王红梅 (172)
回鹘文《慈悲道场忏法》动词的式范畴	乔 睿 (182)
察合台维吾尔文古籍的主要特点	艾合买提·买买提 (195)
三田渡汉文满文蒙古文碑文对比研究	高 娃 (202)

《辉番卡伦来信》的再探讨	永志坚 (211)
清代帝后御赐多语合璧匾额的制作及悬挂始末	春花 (231)
满文本《金刚般若波罗密经》翻译方式探析	
——以《发愿文》、《普回向真言》为例	韩旭 (241)
澄观、鲜演《华严经》疏钞的西夏文译本	孙伯君 (245)
俄藏 ИHB. No. 78 + 2315 号西夏文《观弥勒菩萨上生兜率天经》探讨	赵天英 (254)
1991—2011 年藏文古籍文献研究文献综述	
——以中文核心期刊“藏文古籍文献”为主题载文为例	李跃平 (268)
《民族古籍研究》简介与稿约	(275)
关于《民族古籍研究》文献引证标注方式的规定	(276)

东巴经典国际共享平台建设的文化安全意义

白庚胜

内容提要 “‘世界记忆遗产’东巴经典传承体系数字化国际共享平台建设研究”工程是维护国家文化主权的重大举措，亦是国家文化安全建设的重要行动。本文将全面介绍该工程的基本内容和预期目标。

关键词 “‘世界记忆遗产’东巴经典传承体系数字化国际共享平台建设研究”工程
基本内容 预期目标

2014年6月22日，一场由中国国际文化交流中心支持举办的“‘世界记忆遗产’东巴经典传承体系数字化国际共享平台建设研究”工程启动会在北京举行。这次工程由全国哲学社会科学规划办公室，批件号为“国家社会科学基金重大项目资助”（12&ZD234）；其主持单位为北京信息科技大学、北京东巴文化促进会；其主持人为著名国家信息技术专家、国家科学技术奖获奖者徐小力教授和国际纳西学学会会长、著名学者白庚胜研究员等。

这个工程堪称维护国家文化主权的重大举措，亦是国家文化安全建设的重要行动。这是因为：纳西族东巴经典及其文化虽然产生于中国大地，但自19世纪70年代以来，随着我国社会不断半封建半殖民地化，西方传教士、军事人员、外交人员打着种种幌子，深入我国的西南地区，从丽江、中甸、维西、宁蒗等纳西族居住地掠走大量东巴经典等纳西族文物，并以此为基础，先后产生了巴克、洛克、顾彼得、西田龙雄、雅纳特、杰克逊等国际纳西学大师，推出了《纳西族研究》、《中国西南古纳西王国》、《英语纳西语词典》、《纳西族的宗教》、《活着的象形文字》等数十种学术著作，并有近万册东巴经典、数百件纳西文物流失于美国、英国、德国、法国、荷兰、奥地利、意大利、瑞等十多个国家与地区，以至东巴经典及纳西文化研究中心长期在国外，美国学者洛克甚至被称为“西方纳西学之父”。

面对西方世界对东巴经典等纳西族文化的劫掠、关注，我国学者董卓宾、刘半农、郭沫若等长期关注东巴经典及纳西族文化的命运，并有陶云逵、方国瑜、李霖灿、傅懋勳、周汝诚等先学们涉足于有关它们的调查研究，当时的中央研究院更是派出万斯年等对东巴经典收藏作抢救性乃至与帝国主义文化侵略者作争夺性的斗争。但有关学术成果一直很少、有关权威专家一直鲜如。所藏东巴经典残缺不全，造成中国学术界长期失去对东巴经典及纳西族文化的国际话语权，只能以西方纳西学学者之是非为是非，极大地损害了我国国家文化利益及国家文化形象。

新中国成立后，我国建立起社会主义制度，实现民族平等，各民族文化遗产得到充分尊重与保护，东巴经典及纳西族文化自不另外。至21世纪初，我国已成立国际纳西学学会、云南社会科学院东巴文化研究院，已举办多届国际东巴文化艺术节与国际东巴文化艺术、学术研讨会，已收集近20000册东巴经典、并于2003年被联合国教科文组织列入“世界记忆遗产”，已翻译出版100卷《纳西东巴区古籍译注全集》、10卷《哈佛燕京学社藏纳西东巴

经书》,已出版《纳西族史》、《纳西族文学史》、《东巴神论研究》、《白蝙蝠取经记研究》等近百种专著以及“东巴文化丛书”、“纳西学丛书”、“纳西学资料丛编”等多种丛书,已发表近万篇研究东西经典及纳西族文化的论文、一般文章,已产生研究东巴经典及纳西族文化的近万部博士论文、近千篇硕士论文,已产生方国瑜、和志武、詹承续、王承权、李近春、宋兆麟、王元鹿、喻遂生、郭大烈、戈阿干、杨世光、和钟华、李国文、白庚胜、杨福泉等代表性学者。加上台北故宫博物院的东巴经典收藏、李霖灿先生的研究成果,我国已基本实现东巴经典及纳西族文化的主权回归,捍卫了国家文化的尊严,真正成为国际纳西学的中心。

然而,随着全球化、城镇化、后工业化的加剧,如今的东巴经典及纳西族文化面临着种种挑战:其一是东巴文化的活动存在日益困难,东巴传承人锐减,东巴文化口传心授难以为继,东巴经典的文本保存日益艰难;其二是大量东巴经典在世界各地被分别、孤立保存,难以资源共享;其三是东巴经典及纳西族文化研究成果近乎海量,但缺少信息交流平台;其四是国际纳西学已经逐步形成,但其组织、协调、服务依旧非常传统,难以与时俱进。这表明,是否有能力应对这些挑战,将直接决定我们是否能够遏止东巴文化濒临灭绝的势头,是否能促成纳西文化保护、传承方式、手段成功转型,是否能让东巴文化充分释放其价值意义真正成为全人类的遗产,是否能把纳西学建设成既古老又生机勃勃的人文学科,这已经成为检验当今纳西学学科建设能力与水平的重要标志。最重要的还在于,通过这一实践,我们也可以检证人文学科在推进国家文化主权建设、确保国家文化安全方面是否有足够的担当。

这项工程的基本内容是:从2013年启动,至2018年结束。具体为:

一、研究东巴经典信息获取、释读,以及国际化平台共享机制:(1)调研国内外东巴经典收藏与保护现状,分析其存量及质量,研讨有关资料及信息,分析、分类、翻译、整理代表性藏品数据,为平台数字编目及精选译本提供基础;(2)按照国际惯例,采用HD音像设备记录东巴祭司释读东巴经典全过程,不断完善其保存机制,提供多媒体信息获取手段;(3)研究东巴经典国际共享机制与方式,以及在全球范围内获取有关文化之全方位信息,制定其平台共守规则。

二、研究共享平台所需不同地域东巴经典释读方式及数字文化编目方式:(1)研究各地东巴祭司释读东巴经典的方言差异,以及对比作语言表达的规律,以解决其标音数字化方式;(2)有计划地请各地东巴祭司翻译东巴经典;(3)重点设计共享平台数字化编目格式及规范。

三、研究建立一个面向东巴文化遗产传承体系的国际共享平台:(1)建立数字化东巴经典国际共享平台体系,设计数字网络平台方案;(2)研究数字化东巴经典国际共享平台运行方式及运行机制。

四、研究东巴象形文字数字化加工,将所获取资料成果分门别类录入、存储、整理、分析、编目,使之组织成可浏览、检索的网站内容供网络、网站上共享;作数字网络进行网络化传播及表达,即:研究东巴经典声图文像信息的网络传播、表达、共享之发布管理方式,用虚拟现实环境和动漫传播方式对有关文物、建筑、事件、表演等人文场景做有限的数字重构,并探讨利用物联网、互联网等无线传输方式构架及其可行性实现情境感知与传播,使物理世界与数字世界有效整合。

五、研究东巴经典数据库的建库、管理及利用:(1)研究建立东巴经典资料库与知识库及其三种释读数据库,即词意数据库、句意数据库、事件数据库;(2)研究设计东巴经

典释读知识库之结构及工作方式,实现复杂图形、音像并轨的海量信息搜索与管理,使数据具有自动维护更新功能;(3)研究设计面向象形文字的知识挖掘工具及其构成、工作方式,实现多种环境、多种信息类型的自适应信息归类、存储与检索,为东巴经典数据库、知识库提供智能化运行与管理技术支撑;(4)提炼三种数据库融合方法,利用所建释读库对三种类型释读库进行内容组合与规则管理、自适应植入、优化更新、增强所获信息之信息熵。由此,足见这项工程的文化含量、技术含量以及学术意义、战略意义。

通过国内外、京内外,纳西族与其他民族,自然科学与社会科学有关机构与学者的密切配合,这项工程将搜集、汇聚全球东巴经典及其研究成果信息,并建立起相关数字化档案,将长期流失海外的东巴经典技术性、知识性回归祖国,使濒危的纳西族东巴经典数字信息得到高质量传播、共享、交流。这项工程的预期目标是:(1)基于大跨度交叉学科研究,提供一个能够共享东巴经典文化信息资源的数据化国际共享平台建设方案,提出东巴经典传承体系国际共享平台运行机制及实现途径,提出建立东巴文化平台网站方法及提供多种终端阅读支持环境,提供实现东巴经典释读手段(图形、语言、语句数字化及内容数字化),为世人及后人深入认识东巴文化价值、系统研究东巴文化提供一个数字化的、可异地远程研究交流的环境和平台;(2)提供面向东巴象形文字的数字化加工和检索方式,提供基于搜集引擎的各种信息检索方式,如单关键词检索、组合关键词检索、多媒体示例检索、精确检索与模糊检索等,实现东巴文字相关资料如图片、读音、释文、来源、年代、属地、学者、研究机构、图书馆藏、研究文献等的高效准确检索,以及时地对各类资料的关联式检索;通过有关网络数据抓取分析,建立统计模型、随时随机分析相关情况及动态;(3)提供面向东巴经典的网络化与数字传播的现代信息化手段,以及互联网和无线网络信息共享方法、发布与管理方法,提出虚拟现实环境的现代传播方式及物联网等无线网络传播架构;(4)针对东巴象形文字具有的复杂性、隐含性、模糊性、分散性、不确定性,以及东巴象形文字在图形识别、语言识别、内容识别与形音义信息、共轨信息等特点与难点,建立有效释读、高效搜索、海量储存与智能分类的开放式柔性网络资料数据库、图形模板库、音频模板库等,释读象形文字的词意数据库、句意数据库、事件数据库。

可以说,其目标明确、操作性强,具有原创性、富有挑战性,必将在解决国内外东巴经典分散存在、孤立利用、传统保存、语言文字障碍重重等方面发挥重要作用,成功遏制活态东巴文化不断衰亡的趋势,强化东巴文化的国际共享与交流,令其产生巨大的社会效益与经济效益,彰显我国社会主义文化强国建设的威力,并张扬党的民族政策、宗教政策、文化政策的正确性,为我国的文化遗产保护工作走出一条新路,作出一种新的探索,建立一个新的模式。在国家文化主权建设及文化安全捍卫上,它有利于强化优秀文化遗产的创新力、传承力、影响力、作用力,确保中华民族文化的创造发明权、所有权、享受权、阐释权,真正实现文化主权的完整、统一,以及回归、捍卫、继承、发展,在国际文化交流、交锋与竞争中争取技术主动、抢占信息制高点,可以使流散于世界各地的中国文物实现文化性、技术性主权回归,还能使文化主权内涵在国际化语境下得到新的发展,并对国际文化交流作出新的贡献。

中国少数民族文字古籍保护研究

庄秀芬

内容提要 通过对我国少数民族文字古籍特点的分析,发现我国少数民族文字古籍保护中存在的问题,指出其保护的难度与要求。介绍国家古籍保护中心组织实施的少数民族文字古籍保护工作,提出通过健全与完善民族文字古籍保护的管理体制,采取有效措施,达到对民族文字古籍的有效保护。

关键词 保护民族文字古籍 管理体制 工作建议

中国的民族文化是人类的奇迹,它们从不同视角、不同范围保留了中华民族的记忆,弥补了汉文古文献记载的空缺,是今天全面与客观地研究历史,发现自然界规律以及发掘人类文化遗产的宝库,但是,由于少数民族文字古籍在载体、装帧形式等方面有其独特的特点,如何保护这些珍贵的历史财产,一直是令人关注的问题。

一 少数民族文字古籍的特点

少数民族文字古籍主要是指 1912 年以前在中国及其历史疆域(含少数民族历史上建立的地方辖区)内用少数民族文字书写或印制的传本,考虑到少数民族文字古籍与汉文古籍在产生、发展、流传过程中客观存在的差异和复杂性,对具有重要历史价值、学术价值、艺术价值及传承意义的,其时代下限延伸至 1949 年(含 1949 年)。

由于复杂的历史原因与文化差异,少数民族文字古籍(以下简称为民文古籍)具有以下特点:

(一) 载体形态特殊

由于就地取材与不同的民族文化,大多民文古籍具有不同的载体形态(见下表)。这些特殊的载体需要特别的维护方式、修复材料与修复工艺。

(二) 文种多样

目前我国传世的民族文字有 30 多种,存世民文古籍有以一种民族文字形成的,有以两种或多种民族文字抄写印制形成的,还有以外国语言文字与中国民族文字合璧形成的。文种的多样性需要专业人士才能研究解读,而专业人才的缺乏给民文古籍的普查带来了相当大的难度。

(三) 考据困难

由于民族习惯的传承,很多民文古籍没有可供断代参考的款识,也难以从其他方面确定

版本时代。如纳西族、彝族、傣族的大多古籍无明确原著形成年款与著作人，特别是纳西东巴文上万册的古籍中有具体年款的仅有 80 多册。要为这类古籍的版本鉴定提供依据，需要更为严谨的科学态度与科学手段。

民文古籍的载体形态特征

特征	举例 ^①
纸张特殊	东巴纸、狼毒草纸、古藏纸、蓝黑色契约纸、藏青纸、黑靛藏纸、和田桑皮纸、草棉合成纸等
非纸材料	贝叶、树皮、兽皮、本民族特制的布等
书写材料特殊	特制的泥金、泥银、金银汁、金银珊瑚汁、八宝汁等珍贵材料书写、朱砂印制等
字体特殊	异国艺术风格、民族文字各种演变字体与各种书法体等
装帧特殊	牛羊皮精装、麻布装帧、西夏文竖写梵夹装式、藏文横写蝴蝶装式等
特殊工艺	刺绣本；桦树内层树皮、两层相合、双面墨书手写；铁笔刻贝叶；用牛血蒸泡傣纸，晾干后刷上若干层树胶，最后用金粉或银粉书写等

（四）数量巨大

民文古籍不计流失国外的，仅存于国内的就有数十万卷册以上，还有很多没有编目或散存于民间无法统计的，目前无法准确计算民文古籍的存世数量。对这样庞大数量的民文古籍进行普查保护显然是一件耗时耗力的艰巨工程。

（五）保存分散

中国的少数民族与汉族比较，人口相对较少，居住地域广阔，古籍保存非常分散。从保存单位看，大多是分藏在各级各类图书馆、档案馆、博物馆、研究机构、部分文物管理所、少数民族古籍搜集整理出版规划领导小组办公室以及宗教系统等地。还有部分民文古籍散藏在民间，特别是边远民族地区。由于公藏机构隶属部门众多，横向多管理线条交叉，协调难度增大。藏入庙宇的民文宗教古籍一般秘不示人，难以摸底与管理。散存个人手中的民文古籍更不易掌控，随时可能被损坏或流失，有的还有待发现。此外，还有部分民文古籍流失海外^②。这种分散的复杂性为民文古籍的全面普查登记与较为准确统计造成困难，其传承与利用也因此增加了难度。

（六）破坏严重

某些民族具有抄经习俗，古文献载体受损，不修复而废弃或是和逝者一起进入坟墓或焚毁，而以重抄方式传承其文献内容，如彝文古籍、东巴文古籍与贝叶经等基本是以民间手工转抄方式流传至今的。珍贵的底本却永远地被毁灭，这不能不说是民文古籍的一个巨大损失。

以上民族古籍的特殊性为其普查、保护带来了很大的难度，也是目前民文古籍无法摸清家底的根本原因。

^① 以上材料摘录于民族文字古籍的国家珍贵古籍名录申报材料。

^② 曹娇林：《论少数民族古籍的收集工作》，《民族地区图书馆学研究》2008年第4期，第220—230页。

二 少数民族古籍保护现状

2007 年国务院办公厅发布《关于进一步加强古籍保护工作的意见》（国办发〔2007〕6 号）对保护古籍（包括民文古籍）提出了明确的任务和指导方针，推动了民文古籍保护工作的开展。但毕竟历史积债太多，民文古籍的保存与维护现状堪忧。

但是，自国办发〔2007〕6 号文件发布后，古籍保护受到各地方政府与收藏机构的重视程度得到加强，政府财政和主管单位对古籍保护的投入有所增加，维护古籍的环境条件得到改善。但边远地区民文古籍保护状况的改善步伐还是相对缓慢。要改变观念，并从思想认识的提高到付之于行动需要一个过程。我们曾对云南、新疆、西藏三个地区的部分收藏单位 2007 年前后的古籍保护环境变化作了初步调查，具体情况如下表：

云南、新疆、西藏三个地区保护设施与人员配置统计（%）

地区		窗帘	温湿度计	杀虫驱虫	自动灭火	空气净化	修复员	修复室	空调	增湿器	抽湿机
云南	原有	67.5	37.5	45	50	0	—	15	27.5	—	22.5
	增至	80.0	50.0	67.5	77.5	15.0	57.5	30.0	50.0	25.0	35.0
新疆	原有	42.0	17.0	17.0	8.3	0	—	8.3	25.0	8.3	—
	增至	58.0	33.3	25.0	58.0	8.3	17.0	—	33.3	—	—
西藏	原有	40.0	20.0	20.0	60.0	0	0	20.0	20.0	0	0
	增至										

如表中所示，云南、新疆地区在中华古籍保护计划实施后，古籍保护条件有了不同程度的改善，西藏地区由于地域分散，改善难度较大，短时间内没有明显变化。但据调查，2012 年西藏古籍保护中心已经领导全藏区开展古籍普查工作，给部分收藏单位配备了设备，古籍保护情况正在逐步好转。

比较而言，民文古籍在公藏机构都得到不同程度的保护，其中文物局与档案馆的保管条件与重视程度较其他公藏机构好一些，这与我国《文物法》、《档案法》发布的时间较早，国家财政投入较大有一定关系。其他公藏机构的民文古籍保管条件非常有限，很多民文古籍缺乏独立的书库或书柜，有的采用极为简陋的铁皮柜，有的没有任何装具，更缺乏防尘、防紫外线的恒温恒湿环境。在调查中发现，“民间倒卖”、“藏书条件极差”、“缺乏相应的保护技术”、“缺乏收集与保护经费”、“缺乏相关技术培训”等是论及最多的问题。

以上可见，要改善我国民文古籍的保护现状，不仅是经费投入问题，还要将保护民文古籍的政策落实为收藏者的行动。这需从顶层上健全与完善民文古籍保护的管理体制与机制，从底层加大民文古籍实体保护的软实力，形成维护民文古籍的强大工作合力方可推动。

三 近年来国家古籍保护中心组织实施的少数民族古籍保护工作

2007 年 5 月国家古籍保护中心正式挂牌成立。按照中央和文化部的文件精神，国家古籍保护中心明确了少数民族古籍保护工作的重要性和迫切性，对开展少数民族古籍工作提出

了明确的任务、指导方针和有关政策,在组织建设、人才培养、经费配置等方面进行了重要部署,开展了一系列行之有效的工作。

(一) 开展《国家珍贵古籍名录》和“全国古籍重点保护单位”的申报评审工作

从2007年至2012年,国家古籍保护中心共组织四批《国家珍贵古籍名录》“全国古籍重点保护单位”的申报评审,有909部民文古籍入选《国家珍贵古籍名录》,涵盖了16种中国少数民族语言。西藏自治区、新疆维吾尔自治区、内蒙古自治区、广西壮族自治区、宁夏回族自治区、云南省等少数民族地区共计16家收藏单位入选“全国古籍重点保护单位”。

在少数民族文字古籍名录评审及其古籍普查登记工作中,发现了一批新品种或新版本。这些古籍特色各异,精彩纷呈,为版本研究、历史文学研究等提供了丰富的资料。

(二) 制订规划,统筹安排

针对民文古籍保护工作的特殊情况,国家古籍保护中心先后制订西藏古籍保护工作方案、新疆古籍保护工作方案,组织专家编制《少数民族文字古籍定级标准(草案)》、《藏文古籍著录标准(草案)》等各种工作方案和标准。未来还将规划《中国少数民族古籍保护工作方案》。按照“救书、救人、救学科”的少数民族古籍保护工作要求,加大全国少数民族古籍保护工作力度,建立政府主导、部门协作、社会参与的古籍保护工作机制。

(三) 开展专项保护工作

针对不同地区、不同文种的民族古籍特点,国家古籍保护中心设立专项资金开展民族古籍保护工作。

1. 西藏古籍保护专项、新疆古籍保护专项工作

分别设立西藏、新疆古籍保护专项资金,对这两个民族古籍比较集中的地区进行专项支持,除拨付资金购买设备外,国家古籍保护中心与西藏自治区文化厅联合编辑的《雪域宝典:西藏自治区入选国家第一、二、三批国家珍贵古籍名录古籍图录》已经出版,所收典籍展示了西藏珍贵典籍的面貌,反映了西藏古籍保护工作的部分成果;与新疆维吾尔自治区联合举办“新疆历史文献暨古籍保护成果展”在全国调动20多家单位,调集珍贵古籍400余件,先后在新疆和北京举办,吸引观众15万余人次,得到了党和国家领导人的高度评价。

目前,国家古籍保护中心正在积极筹划“西藏历史文献暨古籍保护成果”。这将是历史上第一次大规模的西藏珍贵文献典籍的集中展示,未来将先后在西藏和北京展出。

2. 编撰出版《中华医藏·民族卷》

《中华医藏》项目是新中国成立以来首次全面、大规模地对中国传统医药文献进行调研、整理、选编与原书影印出版的重大项目。其中《中华医藏·民族卷》目录编撰工作已于2011年正式启动。目前初选目录确定200多部民文医药文献将进入《中华医藏》一期制作。

3. 开展全国满文文献调研工作

满族作为最后一个统治中国的少数民族在其统治的200多年中也留下了巨大的精神文化财富,特别是满语文,作为清王朝的国语,在清朝起到了重要作用,也留下了大量满文文献。然而在清王朝覆灭之后,满族的文化却在以惊人的速度迅速消亡。时至今日,虽逾100年,能说满语的人已经寥寥无几,能看懂满文文字的人更是屈指可数。为了抢救满族文化,

2011年,文化部组织专家对全国满文存藏数量、保存情况进行调研,先后去了新疆、内蒙古、黑龙江、吉林、辽宁五个省份的25家公藏单位,这些单位包括公共图书馆、博物馆、档案馆和教育、宗教、民族、文物等系统,对全国的满文文献保护情况有了实质性的了解,为《满文古籍工作保护方案(草案)》的制定提供了依据。

(四) 加强人才培养,扩大保护宣传、开展合作保护

近年来,国家古籍保护中心开展多渠道、多层次、多形式的培训工作,在一定程度上解决了少数民族古籍保护人才紧缺的问题。从2007年至2012年先后在国家图书馆、西藏、新疆、云南、贵州、广西、四川、青海、宁夏等地区,举办了14期古籍保护培训班,近900人次参加了培训,培养了一批从事少数民族古籍保护工作的专业人才,提高了少数民族古籍保护工作的整体水平。

(五) 争取政府经费支持

少数民族古籍保护工作是一项投入性工程,因而需要从中央到地方卓有成效地加大政策倾斜、政府性经费配置的扶持力度。中华古籍保护计划经费中先后列支了新疆、西藏古籍保护工作专项经费,今后仍将向有关部门争取少数民族古籍保护工作经费单独列支,以便于更好地推动少数民族古籍保护工作。

四 少数民族古籍保护工作面临的困难和问题

由文化部门牵头组织实施的少数民族古籍保护工作刚刚起步,工作中还面临着许多困难和问题。主要表现:一是对少数民族古籍保护工作所投入的人力、物力尚不足,严重制约着民族古籍对文化建设中应发挥的作用;二是还未建立有效的少数民族古籍保护工作机制和队伍,专业队伍十分薄弱;三是少数民族地区普查工作还处于启动阶段,家底不清,普查工作急需全面展开;四是少数民族地区古籍保存条件、保管机制亟待改善和规范,珍贵少数民族文字古籍修复工作急需启动,保护与修复任务极其繁重;五是少数民族文字古籍的合理利用与开发还十分滞后,古籍对经济社会发展的贡献十分薄弱。

五 今后少数民族古籍保护工作的建议

对民文古籍的有效保护并不是一个短期的过程,也不是依靠一个或几个部门的力量能够完成的,需要由上到下全社会共同配合和努力。

(一) 健全与完善民文古籍保护管理体制

2008年发布的《国家民委、文化部关于进一步加强少数民族古籍保护工作的实施意见》中指出,为加强少数民族古籍保护工作的协调领导,应在全国古籍保护工作部际联席会议的领导下,分工与合作地展开。

全国古籍保护工作部际联席会议制度是2007年文化部牵头、联合九部委成立的,后来增加国家中医药管理局,成员为十部委,包括文化部、财政部、国家发改委、科技部、教育部、国家新闻出版署、国家民委、国家宗教局、国家文物局、国家中医药管理局。目前已有

的这个管理体制架构并未囊括古籍收藏机构的所有管辖部门,如国家档案局。除文化部外,其他部委的作用也没有充分发挥出来。为此,今后在完善部际联席会议制度的同时,还要吸收所有古籍收藏单位参与进来,同时推动海外中华古籍保护工作的开展,使祖先留下的宝贵财富能够真正传承下去。

(二) 全面普查、摸清家底

做好少数民族古籍保护利用,首先要做好少数民族古籍的普查工作。今后要继续组织人力、物力,广泛深入地开展调查、摸底、清点和编目,全面了解和掌握各地少数民族古籍的存量、分布和流传情况。在普查基础上形成全国少数民族文字古籍普查数据库,利用数据库编纂出版《全国古籍普查登记目录·民族文字卷》、《中华古籍总目·民族文字卷》。

(三) 设立专项、重点保护

对于普查难度大、藏量大、亟须保护的民族文字古籍设立专项,做好保护工作。在继续做好西藏古籍保护专项、新疆古籍保护专项工作的同时,设立西南民族古籍保护专项,对民族文字古籍比较集中的云南、四川、贵州等西南地区,设彝文、水文、傣文、东巴文、古壮字等民族文字古籍普查项目,以便全面了解古籍存藏情况。

另外,还要加强对人口较少的少数民族(如达斡尔族、鄂温克族、鄂伦春族都是全国三个人口最少的少数民族之一)古籍及其散藏在民间的少数民族古籍的保护和征集工作。

(四) 培养民文古籍保护人才

民文古籍的抢救和保护,关键是人才。人才培养仅依靠国家古籍保护中心的力量是不够的,因此,建立“少数民族古籍保护人才培养基地”,健全少数民族古籍学科建设和人才培养机制是保护少数民族古籍的基础。充分利用各级公藏单位、高等院校、科研机构、社会团体的力量,建立少数民族古籍保护人才培养基地,培养少数民族语言人才、古籍保护管理人才、古籍保护专业技术人才等,研究少数民族古籍搜集、抢救、保护、整理的规律和特点,把短期培训、学历教育和高精尖人才培养结合起来,以更好地满足保护、整理、研究少数民族古籍工作的不同需要,促进少数民族古籍保护工作的深入开展。

(五) 组织科学研究,科学保护古籍

针对民文古籍不同载体的特点,组织开展检测工作。利用显微镜、纸张测酸仪、纸张厚度仪等设备,检测民族古籍文献,研究民族文字古籍纸张的特点,积累数据,为科学开展民族文字古籍保护提供依据。

(六) 开展古籍数字化保护

建立“少数民族文字古籍数据库”。充分利用民文古籍整理工作既有成果,通过现代科学技术手段,促进民文古籍数字化、网络化建设。利用网络技术,开发民文古籍资源,传播中华民族传统文化。同时,收集一些具有代表性的民文古籍文本进行翻译出版或再造。

中国少数民族家谱整理与研究

王华北

内容提要 家谱作为记载家族先人的血缘脉络、世系分支和重要人物事迹等方面的文献资料，其所承载的学术价值一直被社会学、历史学等专业的学者所重视。家谱是一个家族的发展史。一个家族要发展壮大，除需要雄厚的物质条件外，还需要足以“强宗固族”的精神条件，而良好的家风的形成，正是这种精神条件的基础和内容之一。家谱中所保存的家规、家训以及治家格言等，从一开始就以积极、进取的人生价值态度和社会价值态度来讨论家庭环境和家庭氛围的建设。在家规、家训中，封建伦理纲常礼教作为其理论基础占有中心地位，三纲五常、孝悌忠信的内容占全部内容的大半。家谱中的家规、家训除上述内容外，还有“睦族人”、“和亲友”、“恤孤贫”以及“戒赌博”、“戒奢侈”、“戒懒惰”、“戒淫逸”等，对家族成员的行为、举止做出规范，这也是我们今天借鉴的有益成分。

关键词 家谱 价值 少数民族

总 论

家谱是同宗共祖血亲集团以特殊形式记载本族世系、人物和事迹的历史图籍，家谱是中国典型的文化现象，它与方志、正史构成中华历史文化大厦的三大支柱。少数民族家谱是国家谱宝库不可或缺的组成部分，它与汉族家谱一样，都是中华民族优秀传统文化中的瑰宝。然而长期以来，由于各种原因，对少数民族家谱的整理和研究，已明显落后于其他方面的少数民族历史文化研究，时至今日，既没有一部反映整个少数民族家谱资源的目录，更没有一部完整、系统研究少数民族家谱的学术专著，甚至对少数民族家谱的资料现存整体状况也未进行深入系统的调研，不确甚少。

我国的少数民族有各自的特点和背景，家谱蕴含着丰富的文化，具有独特的存在价值和历史意义。然而在当前经济全球化和信息网络化浪潮的冲击下，中国少数民族家谱面临断裂、消失和失传的处境。与主流的强势文化相比，中国少数民族文化依然是边缘化的、弱势文化。这些都对保持和发扬中国少数民族优秀传统文化提出了严峻挑战。中国有56个民族，是个统一的多民族国家，中华民族“多元一体”的格局决定了中国文化本身的多元特征。多种文化元素的存在正是整体文化多样性的突出表现。

中国少数民族家谱历史悠久、种类繁多、数量可观，虽然受汉族家谱的影响，但又保持各少数民族自己的特色，大大丰富了中国家谱的内容。其整理范围包括族谱、宗谱、支谱、世谱、通谱、家乘、世系等。家谱是我国许多少数民族记载家族历史的重要方式，整理与研究这些少数民族家谱，能够通过若干个家族的来龙去脉，去考证一个民族的族源、迁徙、分布以及社会经济状况、政治地位、风土民情等。家谱中保存了大量的人物、经济、移民、文

化、民俗、教育、人口等资料,对历史学、经济学、教育学、民俗学、人口学、遗传学等人文社会学、自然科学,对家谱资料加以分析、鉴别、整理,其丰富的内涵必将对人文社会科学和自然科学的研究起到有力的推动作用,同时对海内外华人、华侨的寻根问祖及增强中华民族各民族的凝聚力均有积极的作用。

一 研究少数民族家谱文化的意义与价值

中国少数民族家谱作为地方性史料,在史学方面发挥着其他文献不可替代的作用。中国民族图书馆馆藏家谱资源丰富,且以少数民族家谱为特色,现馆藏家谱 200 余种。而且我们想在今后的几年里到少数民族地区实际考察,搜集更多的少数民族家谱,摸清我国少数民族家谱的现状,以补充我们现存家谱的不足,充分开发利用好这些家谱,为研究我国少数民族的族源形成、文字使用、人口分布、迁徙原因、职业及民族之间融合相处提供珍贵的史料。

在我国家谱中有相当数量的少数民族家谱,如满族、蒙古族、回族、朝鲜族、彝族、藏族、傣族、布朗族、佤族、布依族、畲族、瑶族、苗族、白族、高山族、土家族、维吾尔族、锡伯族、佤族、纳西族、达斡尔族、鄂伦春族、壮族、土族等少数民族都有自己的家谱。其中满族、朝鲜族、蒙古族编修的家谱种数均在千种以上。少数民族家谱不仅有一定的数量,而且种类多样,内涵丰富。如中国最原始形态的口传家谱,就是 20 世纪 50 年代在西南对佤族、彝族、哈尼族、傈僳族、怒族等少数民族进行历史文化调研时发现的,而在东北对鄂伦春族、锡伯族调研时,则发现了最原始的结绳家谱的遗迹。

关于彝族家谱:清代水西热卧土司的歌师著的彝族古籍《西南彝志》,第一次用文字记录了大量彝族的口头家谱。他将他所记诵的和各地收集的彝族始祖希慕遮到笃慕的三十一世谱和笃慕以后六祖所传的各主要支系,都用文字记录下来。

中国少数民族家谱中记述的本民族始祖的发祥地,如满族爱新觉罗氏的始祖的发祥地在吉林长白山的“天池”;满族修谱多在龙年、虎年、鼠年进行,取龙腾虎跃、人丁兴旺的吉祥寓意。

鄂伦春人在使用满文记事之前,一直使用结绳记事,其中包括使用结绳来记录自己的世代,形成结绳家谱。据有关材料记载,鄂伦春人的结绳家谱多用马鬃绳,一代一代结,平时悬挂在房梁中,十分珍视。

蒙古族是个豪放的民族,也是在中国历史上创造了辉煌业绩的民族。蒙古族十分崇尚英雄,在未有文字之前,在广阔的草原上就流传和吟唱着各种英雄的事迹和传说,其中自然包括了英雄的家世,这些流传四方的英雄事迹实际上就是后世英雄史诗的前身。史诗中的英雄家世实际就是一种口传家谱。此外,在蒙古族早期,其社会组织单位是氏族。氏族是以血缘关系维系,供奉一个共同祖先,因此,在没有文字之前,对祖先的世系传承,也必须切记,这就形成了民族的口传历史。蒙古文字创立后,一部分口传历史和英雄家世被记录下来,形成了文字家谱。蒙古族早期的文字家谱并不是独立成书,而是记录在其他著作之中。如 13 世纪中叶形成的《蒙古秘史》和 14 世纪初形成的拉斯特《史集》中,都记载有成吉思汗祖先、成吉思汗及其继承者的家谱世系,多达二十多代。

瑶族历史上重要的原始居住之一,在湖南江永县大远瑶族乡的“千家峒”等地,都流传着美丽动人的传说,结合当地秀丽的自然景观和淳朴好客的民俗风情、岁时节气、礼仪等人文景观,开发旅游资源,挖掘当地特色物产资源,接待海内外回乡寻根访祖的同族,吸引